



Pou Piblikasyon Imedya: 07/02/2023

GOUVÈNÈ KATHY HOCHUL

GOUVÈNÈ HOCHUL BAY NOUYÒKÈ YO MIZAJOU SOU PWOGRÈ ETA A FÈ NAN KONBAT COVID-19

Gouvènè a ankouraje Nouyòkè yo pou kontinye itilize zouti yo pou pwoteje ak trete kont COVID-19 la: Vaksen, dòz rapèl, tès ak tretman

Yo te rapòte 60 lanmò nan tout eta a soti 4 fevriye pou rive 6 fevriye

Gouvènè Kathy Hochul te bay Nouyòkè yo mizajou sou pwogrè eta a nan konbat COVID-19 epi mete aksan sou mezi debaz yo ka pran pou pwoteje kont pwopagasyon enfeksyon viris respiratwa ki vin pi komen nan sezón ivè a.

"Mwen ankouraje tout Nouyòkè yo pou yo rete vijilan epi pou yo kontinye sèvi ak tout zouti ki disponib pou kenbe tèt yo, pwòch yo ak kominate yo an sekirite ak an sante", **Gouvènè Hochul te deklare**. "Asire ou rete ajou nan dòz vaksen yo, epi fè tès anvan rasanbleman oswa vwayaj. Si ou teste pozitif, pale ak doktè ou konsènan opsyon tretman posib yo".

Gouvènè Hochul ap ankouraje Nouyòkè yo tou pou yo pran mezi prevansyon komen yo — tankou rete ajou sou vaksen yo ak praktike bon ikyèn — pou pwoteje kont grip ak COVID-19 epi redwi fado pasyan yo sou lopital lokal yo. Gouvènè a te repete etap debaz sa yo lè li te bay Nouyòkè yo mizajou sou efò preparasyon pou sante pandan sezón ivè nan eta a mwa pase a.

Rapò siveyans grip chak semèn Depatman Sante Eta New York la pou semèn k ap fini nan 28 janvye, montre grip la rete gaye toupatou nan eta a pandan disetyèm semèn konsekitif, avèk yon total 308,279 ka pozitif nan 57 konte yo ke yo rapòte jiska prezan. Rapò a te jwenn tou ke ka yo ki konfime nan tout eta a te bese 34 poustan pou 2,937 nan semèn nan, alòske kantite moun ki entène lopital an jeneral te desann 35 poustan nan semèn anvan an, avèk 304 moun ki entène lopital atravè eta a.

Anplis de sa, te gen 6 epidemi nan enstalasyon swen avanse ak swen alontèm, ke rapò a te detèmine. Semèn sa a yo pa te rapòte yon sèl lanmò pedyatrik ki asosye ak grip la, sa ki fè total la vin nèf nan tout eta a.

Avèk sezon grip la k ap kontinye aj enfeksyon ki rete toupatou, Gouvènè Hochul ankouraje tout Nouyòkè yo pran vaksen anyèl yo kont grip la. Viris grip la ak virus ki lakòz COVID-19 la ap pwopaje ansanm, kidonk pran vaksen kont tou de se pi bon fason pou rete an sante epi pou evite plis estrès nan sistèm swen sante a.

Depatman Sante (Department of Health, DOH) a ap kontinye [kanpay edikasyon piblik anyèl](#) li, ki raple granmoun ak paran yo pou yo pran vaksen kont alafwa grip ak COVID-19 pou tèt yo ak timoun ki gen 6 mwa ak plis. Pou enfòmasyon sou klinik vaksen kont grip la, [kontakte depatman sante lokal la](#) oswa vizite [vaccines.gov/find-vaccines/](#).

Gouvènè Hochul kontinye ankouraje Nouyòkè yo pou yo pran dòz rapèl bivalan kont COVID-19 pa yo. An desanm lan, Depatman Sante Eta New York la te anonse [nouvo konsèy](#) pou dòz rapèl bivalan COVID-19 yo, ki disponib kounye a pou timoun ki elijib ki gen jiska 6 mwa.

Dòz rapèl ki ajou yo se premye ki sible pou souch virus oriinal la ak varyant ki fèk ap sikile yo epi yo rekòmande yo pou jèn Nouyòkè yo ak tout moun ki elijib yo. Pou pran yon randevou pou yon dòz rapèl, Nouyòkè yo ta dwe kontakte famasi lokal yo, depatman sante konte lokal yo, oswa founisè swen sante yo; vizite [vaccines.gov](#); tekste kòd postal yo bay 438829 oswa rele 1-800-232-0233 pou jwenn lokal ki toupre yo.

Enfòmasyon jodi a rezime an brèf anba la a:

- **Kantite ka pou Chak 100 Mil Moun - 8.85**
- **Kantite ka pou Chak 100 Mil Moun an Mwayèn sou 7 Jou - 12.98**
- **Rezulta Tès yo te Rapòte yo - 33,380**
- **Total Pozitif - 1,729**
- **Pousantaj Pozitif - 4.60%****
- **Pousantaj Pozitif an Mwayèn sou 7 Jou - 5.41%****
- **Kantite Pasyan Ki Entène Lopital - 2,384 (-7)**
- **Kantite Pasyan ki Fèk Entène - 811***
- **Pasan nan Inite Swen Entansif (ICU) - 278 (+14)**
- **Pasan nan Inite Swen Entansif (ICU) avèk Entibasyon - 101 (+7)**
- **Kantite Moun Total Yo Bay Egzeyat - 397,890 (+686)***
- **Nouvo ka lanmò etablisman swen sante yo rapòte atravè HERDS - 60***
- **Etablisman swen sante yo rapòte total lanmò yo atravè HERDS - 61,491***

** Akòz chanjman nan règleman sou rapò tès la Depatman Sante ak Sèvis Sosyal federal la fè ak plizyè lòt faktè, mezi ki pi fyab pou evalye enpak virus la sou yon kominote se ka pou chak 100,000 done -- se pa pousantaj pozitivite.

Sistèm Done Repons Elektwonik sou Sante a (Health Electronic Response Data System, HERDS), se yon sous done DOH Eta NY ki kolekte done sou lanmò pa jou ki konfime nan lopital, mezon retrèt ak etablisman swen adilt yo rapòte yo sèlman.

Nòt Enpòtan: Anvigè apati lendi 4 avril, Depatman Sante ak Sèvis Sosyal (HHS) federal la p ap egzije ankò enstalasyon tès ki itilize tès antijèn rapid COVID-19 pou rapòte rezulta negatif yo. Pa konsekan, mezi pousantaj pozitif Eta New York la pral kalkile nan itilize sèlman rezulta PCR ke yo rapòte nan laboratwa. Tès antijèn pozitif yo pral toujou rapòte bay Eta New York epi rapòte nouvo ka chak jou ak ka pou chak 100 mil pral kontinye gen ladan tès PCR ak antijèn yo. Akòz chanjman sa ak lòt faktè, sa gen ladan chanjman nan pratik tès yo, mezi ki pi fyab pou evalye enpak viris la sou yon kominate se ka pou chak 100,000 done -- se pa pousantaj pozitivite.

- **Kantite lanmò total CDC rapòte ak konpile - 78,153**

Done pwovizwa sou sètifikasi lanmò COVID-19 pa jou ke DOH Eta NY ak Vil NY rapòte bay CDC a enkli moun ki mouri nan nenpòt kote ki enkli lopital, mezon retrèt, etablisman swen sante, lakay yo, nan ospis ak lòt etablisman yo.

Kantite ka mwayen pa popilasyon 100 mil moun sou 7 jou pou chak rejyon se konsa:

Rejyon	Samdi 4 fevriye 2023	Dimanch 5 fevriye 2023	Lendi 6 fevriye 2023
Capital Region	15.55	15.50	13.98
Central New York	15.70	15.46	15.18
Finger Lakes	11.86	11.98	12.37
Long Island	13.22	12.88	12.11
Mid-Hudson	15.61	14.89	14.46
Mohawk Valley	13.25	13.16	13.48
New York City	13.39	12.95	12.45
North Country	14.05	13.98	13.98
Southern Tier	11.62	11.64	11.89
Western New York	13.93	13.84	14.00
Nan tout Eta a	13.74	13.40	12.98

Pousantaj rezulta tès pozitif an mwayèn sou 7 jou nan chak rejyon ke yo rapòte pandan twa dènye jou yo repati konsa**:

Rejyon	Samdi 4 fevriye 2023	Dimanch 5 fevriye 2023	Lendi 6 fevriye 2023
Capital Region	9.40%	9.15%	8.45%
Central New York	8.21%	8.09%	8.13%
Finger Lakes	6.54%	6.56%	6.54%
Long Island	4.23%	4.27%	4.11%

Mid-Hudson	6.77%	6.63%	6.24%
Mohawk Valley	7.75%	7.49%	7.63%
New York City	4.54%	4.48%	4.30%
North Country	7.43%	7.38%	7.44%
Southern Tier	6.39%	6.42%	5.69%
Western New York	12.60%	12.61%	12.56%
Nan tout Eta a	5.67%	5.63%	5.41%

** Akòz chanjman nan règleman sou rapò tès la Depatman Sante ak Sèvis Sosyal federal la fè ak plizyè lòt faktè, mezi ki pi fyab pou evalye enpak viris la sou yon kominote se ka pou chak 100,000 done -- se pa pouvantaj pozitivite.

Pousantaj rezulta tès pozitif pou yon mwayèn 7 jou nan chak minisipalite Vil New York yo ke yo rapò pandan twa dènye jou yo repati konsa **:

Minisipalite nan NYC	Samdi 4 fevriye 2023	Dimanch 5 fevriye 2023	Lendi 6 fevriye 2023
Bronx	5.24%	5.09%	4.98%
Kings	4.07%	4.06%	3.82%
New York	4.20%	4.26%	4.09%
Queens	4.94%	4.83%	4.69%
Richmond	5.13%	4.85%	4.64%

** Akòz chanjman nan règleman sou rapò tès la Depatman Sante ak Sèvis Sosyal federal la fè ak plizyè lòt faktè, mezi ki pi fyab pou evalye enpak viris la sou yon kominote se ka pou chak 100,000 done -- se pa pouvantaj pozitivite.

Yè, te gen 1,729 Nouyokè ki te teste pozitif pou COVID-19 la nan Eta New York, sa ki fè kantite total la vin 6,578,990. Yon repatisyon jewografik prezante konsa:

Konte	Total Pozitif	Nouvo Pozitif
Albany	78,533	25
Allegany	10,746	4
Broome	58,497	17
Cattaraugus	19,200	9
Cayuga	20,374	8
Chautauqua	29,323	23
Chemung	26,520	4
Chenango	11,777	3
Clinton	22,450	16
Columbia	13,786	6

Cortland	13,278	6
Delaware	10,138	2
Dutchess	84,617	29
Erie	268,015	102
Essex	7,644	3
Franklin	12,025	4
Fulton	16,544	4
Genesee	16,526	6
Greene	10,966	1
Hamilton	1,096	-
Herkimer	17,438	6
Jefferson	27,065	22
Lewis	7,320	2
Livingston	14,330	4
Madison	16,754	11
Monroe	191,252	90
Montgomery	15,007	4
Nassau	547,245	116
Niagara	59,382	24
NYC	3,071,080	644
Oneida	68,872	42
Onondaga	142,122	44
Ontario	26,082	5
Orange	139,477	44
Orleans	10,532	15
Oswego	34,534	13
Otsego	13,289	3
Putnam	31,541	9
Rensselaer	41,616	13
Rockland	118,511	32
Saratoga	61,285	15
Schenectady	43,535	10
Schoharie	6,561	5
Schuyler	4,313	2
Seneca	7,639	2
St. Lawrence	26,137	10
Steuben	25,204	9
Suffolk	566,009	97
Sullivan	24,571	17
Tioga	13,983	2

Tompkins	26,411	12
Ulster	43,041	15
Warren	18,832	6
Washington	15,722	5
Wayne	21,803	6
Westchester	334,106	99
Wyoming	9,896	2
Yates	4,438	-

Anba a gen done ki montre konbyen moun ki entène ki te teste pozitif pou COVID-19 ke yo te admèt pou COVID-19/konplikasyon COVID-19 ak konbyen ke yo te admèt pou kondisyon ki pa COVID-19:

Rejyon	Pasyan COVID-19 yo aktyèlman entène	Admisyon akòz COVID oswa konplikasyon COVID	Pousantaj (%) admisyón akòz COVID oswa konplikasyon COVID	Admèt kote COVID pa enkli kòm youn nan rezon pou admisyón	Pousantaj (%) yo admèt kote COVID pa enkli kòm youn nan rezon pou admisyón
Capital Region	149	104	69.8%	45	30.2%
Central New York	101	70	69.3%	31	30.7%
Finger Lakes	240	68	28.3%	172	71.7%
Long Island	346	168	48.6%	178	51.4%
Mid-Hudson	278	110	39.6%	168	60.4%
Mohawk Valley	56	33	58.9%	23	41.1%
New York City	950	380	40.0%	570	60.0%
North Country	60	33	55.0%	27	45.0%
Southern Tier	55	18	32.7%	37	67.3%
Western New York	149	58	38.9%	91	61.1%
Nan tout Eta a	2,384	1,042	43.7%	1,342	56.3%

Kounye a, varyant Omikwon an reprezante plis pase 95% viris ki an sikilasyon. Pou jwenn plis enfòmasyon sou trasaj varyant lan, tanpri vizite isit la: [Done Varyant COVID-19 | Depatman Sante \(ny.gov\)](#).

Soti samdi 4 fevriye rive lendi 6 fevriye, te gen 60 nouveau lanmò total yo te rapòte akòz COVID-19, sa ki mennen total la nan 61,491. Yon repatisyon jewografik se konsa, dapre konte rezidans:

Konte	Nouvo Lanmò yo
Bronx	6
Cattaraugus	1
Chautauqua	1
Clinton	1
Kings	9
Livingston	1
Monroe	6
Montgomery	1
New York	8
Oneida	1
Onondaga	3
Ontario	1
Orange	1
Oswego	1
Queens	5
Schenectady	1
St. Lawrence	1
Suffolk	8
Ulster	1
Westchester	2
Wyoming	1
Montan Total	60

Nòt Enpòtan: Koleksyon done HERDS ki soti nan etablisman swen sante yo aktyèlman pa obligatwa nan wiken yo oswa nan jou konje yo. Kote yo endike sa, total yo gen ladan twa jou done kimile soti 04/02/2023-06/02/2023. An konsekans, kèk done ka parèt pi wo pase dènye tandans yo. Done ki afekte yo make ak yon etwal.

Yo ankouraje Nouyòkè k ap chèche pran randevou pou vaksen pou timoun ki gen 5-11 zan yo pou yo kontakte pedyat pitit yo a, doktè fanmi yo, depatman sante konte yo, Sant Sante ki Kalifye nan nivo Federal (Federally Qualified Health Centers, FQHCs) yo, sant sante riral yo, oswa famasi ki ka bay vaksen yo pou gwoup laj sa a. Paran yo ak

gadyen yo ka vizite [vaccines.gov](https://www.vaccines.gov), voye mesaj tèks kòd postal yo nan 438829, oswa rele [1-800-232-0233](tel:18002320233) pou jwenn lokal ki tou pre yo. Asire w ke founisè a ofri vaksen Pfizer-BioNTech COVID-19 la, paske lòt vaksen COVID-19 yo pa ko otorize pou gwoup laj sa a.

Vizite [sitwèb](#) nou an pou paran ak gadyen yo jwenn nouvo enfòmasyon, kesyon ak repons yo poze souvan yo, ak resous ki fèt espesyalman pou paran ak gadyen nan gwoup laj sa a.

###

Lòt nouvèl disponib sou sit www.governor.ny.gov
Eta New York | Chanm Egzekitif | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[ANILE ENSKRIPSYON OU](#)